

estia

BASICS



ΤΟΣΤΙΕΡΑ 750W | TOASTER 750W | 06 - 10010, 06 - 10027 & 06 - 11154
Οδηγίες Χρήσης & Όροι Εγγύησης | Instructions Manual & Warranty Terms
Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης και όρους εγγύησης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.estiahomeart.gr.

Ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή!

Dear Customer,

Thank you for purchasing an estia appliance.

In the manual you will find product instructions and warranty terms.

For further information you please visit www.estiahomeart.gr

We hope you will enjoy your new appliance!

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GR)

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προτού χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή, πρέπει πάντα να λαμβάνετε τις βασικές προφυλάξεις συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

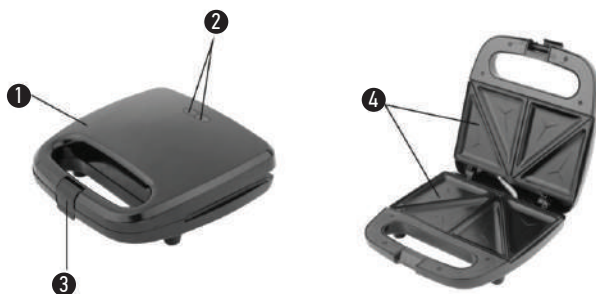
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- 01.** Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- 02.** Παρακαλείστε να κρατήσετε τις οδηγίες αν είναι δυνατόν, μαζί με το κουτί και την εσωτερική συσκευασία για μελλοντική χρήση.
- 03.** Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση.
- 04.** Αφαιρείται πάντα το καλώδιο από την πρίζα όταν η συσκευή δεν βρίσκεται σε χρήση, όταν τη συναρμολογείτε, όταν καθαρίζετε τη συσκευή και όταν γενικότερα παρατηρείτε οτιδήποτε αφύσικο. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αφαιρέσετε το καλώδιο. Μην τραβάτε απότομα το καλώδιο όταν το αποσυνδέετε από την πρίζα.
- 05.** Για να προστατέψετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, πάντα να τα επιβλέπετε όταν βρίσκονται κοντά στη συσκευή. Συνεπώς, όταν επιλέγετε το μέρος που θα τοποθετήσετε τη συσκευή, επιλέξτε ένα που θα είναι λιγότερο προσβάσιμο από παιδιά. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην κρέμεται.
- 06.** Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο συχνά για πιθανές βλάβες. Αν υπάρχει οποιουδήποτε είδους ζημιά, η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται.
- 07.** Μην επιδιορθώνετε τη συσκευή μόνοι σας. Ζητήστε βοήθεια από κάποιον εξειδικευμένο τεχνικό.
- 08.** Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, από το φως του ηλίου, υγρασία, αιχμηρές γωνίες.
- 09.** Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς να την επιβλέπετε! Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, ή αν απομακρυνθείτε από αυτή έστω και για μικρό χρονικό διάστημα.
- 10.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- 11.** Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή η συσκευή με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Επιπλέον, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα ή νωπά χέρια.
- 12.** Αν η συσκευή βραχεί ή νοτιστεί, αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα αμέσως. Μην το ακουμπήσετε στο νερό.
- 13.** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση πέρα από την προκαθορισμένη.

ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΤΟΣΤΙΕΡΑΣ

06 – 10010 & 06 – 10027 & 06 - 11154 (750W)

01. Κάλυμμα
02. Λυχνίες
03. Κλιπ
04. Πλάκες



ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Μοντέλο.: 06 – 10010 & 06 – 10027 & 06 - 11154

Voltage.: 220-240V,50-60Hz

Ισχύς.: 750W

Προστασία από ηλεκτροπληξία.: Τύπος II

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

01. Οι επιφάνειες ψησίματος μπορούν να ζεσταθούν πολύ. Ακουμπάτε μόνο τις λαβές.
02. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε αντιθερμικό πάγκο ή επιφάνεια.
03. Για να αποτρέψετε την αυξανόμενη θερμοκρασία, μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από κάποιο ντουλάπι. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από τη συσκευή.
04. Προσέξτε τον καπνό που απελευθερώνεται όταν ανοίγετε την τοστιέρα.
05. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά ή κάτω από κουρτίνες και άλλα εύφλεκτα υλικά.
06. Υπάρχει κίνδυνος φωτιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού σε όλες τις ηλεκτρικές συσκευές, συνεπώς διαβάστε προσεκτικά τους κανόνες ασφαλείας.
07. Αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ή έναν αντιπρόσωπο, ή από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
08. Η θερμοκρασία όλων των επιφανειών της συσκευής μπορεί να είναι πολύ υψηλή όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
09. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης. Θα πρέπει να επιβλέπονται ή να τους δοθούν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
10. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Καθαρίστε τις πλάκες χρησιμοποιώντας ένα βρεγμένο σφουγγάρι, ξεπλύνετε και στεγνώστε προσεκτικά. Αφού τοποθετήσετε μια λεπτή επίστρωση λαδιού στις πλάκες, κλείστε τις και συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα. Η λυχνία ένδειξης λειτουργίας θα ανάψει. Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για μερικά λεπτά ώστε να εξαλείψετε την μυρωδιά.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Όταν οι πλάκες ζεσταθούν, η λυχνία λειτουργίας θα ανάψει και η λυχνία ετοιμότητας θα σβήσει.
2. Ετοιμάστε τα υλικά για να φτιάξετε ένα τοστ. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μικρή ποσότητα βουτύρου στις πλευρές που ακουμπάει το ψωμί του τοστ ώστε να ροδίσει.
3. Πιέστε αργά την πάνω πλάκα στο ψωμί, έως ότου κλειδώσει με την κάτω πλάκα.
4. Αφαιρέστε το τοστ σας ύστερα από 4 – 6 λεπτά. Ο χρόνος εξαρτάται από τις προτιμήσεις ψησίματος σας.
5. Χρησιμοποιήστε ξύλινα ή εργαλεία σιλικόνης για να αφαιρέσετε το τοστ και όχι αιχμηρά ή μεταλλικά. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή, περιμένετε μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία.
6. Τέλος, απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν τελειώσετε με τη χρήση της και καθαρίστε την.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

1. Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει.
2. Μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό ή μην την βυθίζετε σε νερό.
3. Για να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα νωπό σφουγγάρι και έπειτα στεγνώστε προσεκτικά.
4. Για να καθαρίσετε τις πλάκες, χρησιμοποιήστε ένα νωπό σφουγγάρι με υγρό απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε και στεγνώστε τις με προσοχή.
5. Αν υπάρχουν υπολείμματα τροφής που είναι δυσκολότερο να απομακρυνθούν πάνω στις πλάκες, προτείνεται να χρησιμοποιήσετε φυτικό έλαιο και να το αφήσετε για 5 λεπτά ώστε να μαλακώσει. Στη συνέχεια αφαιρέστε το. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σύρμα καθαρισμού ή ισχυρά διαβρωτικά.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και αποθηκεύστε την κάθετα για να εξοικονομήσετε χώρο.
2. Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις οδηγίες CE για την καταστολή ραδιοπαρεμβολών και ασφάλεια χαμηλής τάσης και έχει κατασκευαστεί για να πληροί τις τρέχουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

Σύμφωνα με την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία της Ευρωπαϊκής κοινότητας 2012/19 / EE), τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται και να υφίστανται επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή στο μέλλον χρειάζεται να ξεφορτωθείτε το προϊόν παρακαλείται να ΜΗΝ το πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με το ισχύον UNE EN – 60335, συνίσταται ότι εάν το εύκαμπο σύρμα είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, διότι χρειάζεται ειδικά εργαλεία για την αντικατάσταση του.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η εγγύηση δεν παρέχει κανένα δικαίωμα χρηματικής αποζημίωσης ή οποιαδήποτε άλλη αποζημίωση πέρα από την αποκατάσταση της βλάβης της συσκευής.
- Ο αγοραστής δεν θα χρεωθεί για ανταλλακτικά ή την αντικατάσταση των εξαρτημάτων που έχουν πάθει βλάβες, εφόσον η αντικατάσταση τους καλύπτεται από εγγύηση & για περίοδο ίση με τη διάρκεια της εγγύησης.
- Για κάθε επισκευή που καλύπτεται από την εγγύηση, πρέπει η συσκευή να συνοδεύεται από το έντυπο της εγγύησης καθώς & τα ανάλογα παραστατικά αγοράς.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει τις βλάβες & ατέλειες που προέρχονται από:
 - α) εσφαλμένη χρήση, φθορά, θραύση ή αμέλεια,
 - β) εσφαλμένη εγκατάσταση, χρήση με ακατάλληλο τρόπο προς τις τεχνικές προδιαγραφές & τεχνικά δεδομένα, χρήση τάσης άλλη από αυτή που η συσκευή είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί,
 - γ) οποιαδήποτε επέμβαση από τεχνικούς που δεν είναι εξουσιοδοτημένοι από την εταιρεία μας &
 - δ) ακατάλληλη μεταφορά της συσκευής ή χωρίς τα προστατευτικά μέτρα.
- Η εγγύηση δεν ισχύει αν αφαιρεθεί ή γίνει αλλαγή στον αριθμό κατασκευής του εργοστασίου που υπάρχει στη συσκευή.
- Όλα τα παρελκόμενα ή συνοδευτικά εξαρτήματα της συσκευής, όπως τηλεχειριστήρια, μπαταρίες, αποθηκευτικά μέσα, καλώδια κλπ., δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση της συσκευής.
- Η εγγύηση είναι αυστηρά προσωπική & δεν μεταβιβάζεται. Ανήκει στον αρχικό αγοραστή & δεν καλύπτει ζημιές από φυσικά φαινόμενα (υπερτάσεις που αφείλονται σε κεραυνούς, φωτιές, πλημμύρες κλπ.)
- Το κατάστημα πώλησης δεν έχει δικαίωμα να αλλάξει τους όρους της εγγύησης.
- Οποιαδήποτε επισκευή γίνει μέσα στη διάρκεια της εγγύησης δε σημαίνει ότι παρατείνεται η αρχική διάρκεια αυτής. Κατ' εξαίρεση σε περίπτωση αντικατάστασης του προϊόντος ή ανταλλακτικού, η εγγύηση ανανεώνεται αυτόματα για όλη τη διάρκεια της για το νέο προϊόν ή για το ανταλλακτικό.
- Το κόστος μεταφοράς της συσκευής προς & από το εξουσιοδοτημένο service επιβαρύνει τον κάτοχο της συσκευής.
- Για οποιαδήποτε οδηγία ή τεχνική υποστήριξη μπορείτε να απευθυνθείτε στο τηλέφωνο 801 4000410 (αστική χρέωση σε όλη την Ελλάδα)



Γραμμή εξυπηρέτησης καταναλωτών

801 4000410

*αστική χρέωση, 9:00-16:00



E-mail εξυπηρέτησης καταναλωτών

info@estiahomeart.gr



estia

Κάρτα Εγγύησης

ΕΙΔΟΣ & ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ - ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ: 2 ΕΤΗ

Η εγγύηση πρέπει να συνοδεύεται από το Δελτίο Λισιανικής Πώλησης ή το Τιμολόγιο αγοράς

Η Εγγύηση ισχύει για την τεχνική κάλυψη και όχι για αλλαγή συσκευής



ENGLISH (EN)

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

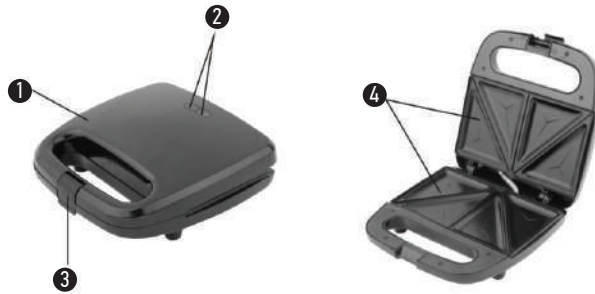
WARNING

1. Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
2. Please keep these instructions, if possible, the carton with inner packaging.
3. The device is intended exclusively for private and not for commercial use.
4. Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
5. In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
6. Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
7. Do not repair the device yourself, but take this to nearest authorized service station.
8. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
9. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
10. Do not use the device outdoors.
11. Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
12. Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
13. Use the device only for the intended purpose.

TOASTER PARTS

06 – 10010 & 06 – 10027 & 06 - 11154 (750W)

- 01. Housing
- 02. Lights
- 03. Clip
- 04. Plate



ELECTRICAL SPECIFICATIONS:

Model.: 06 – 10010 & 06 – 10027 & 06 - 11154

Voltage.: 220-240V,50-60Hz

Rating Wattage.: 750W

Electric shock protection.: Type II

SAFETY NOTES

1. The baking surfaces get very hot. Touch the handles only.
2. Put the unit down onto a heat-resistant surface or mat.
3. In order to prevent heat from building up, do not put the unit directly underneath a cupboard. Ensure that there is enough space all around.
4. Beware of steam coming out when you open the baking section.
5. The bread can burn, so never use the waffle maker near or below curtains and other inflammable materials.
6. A risk of fire and electrical shock exists in all electrical appliances and may cause personal injury or death. Please follow all safety instructions.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
8. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Clean the plates using a damp sponge rinse and dry carefully. After applying a fine coating oil to the plates, close the appliance and plug it in. The indicator light will come on. Allow it to heat up for several minutes to get rid of the new smell.

USING YOUR APPLIANCE

1. After the baking pan is cleaned, put it into the product. When the baking pan is placed properly, the red light sounds can be heard.
2. Power the product for heating the baking pan, The red 'Power' light will come on and the green 'Ready' light will go off.
3. Prepare the raw materials for making a waffle; Each waffle needs the right ingredients, a little amount of butter shall be put on the surface touching the bread and baking pan, which makes the waffle appear gold in color.
4. When the green indicator come on, the prepared raw materials of the waffle can be put into the baking pan for making a waffle if you wish.
5. Slowly press the upper baking pan on the bread till the upper baking pan is locked tightly with the lower baking pan
6. Open product 4-6 minutes later. The effect and time of making a waffle depends on the type of waffle, ingredients and personal palate.
7. Use the wood or plastic tools (such as small scoop) to take waffle out of the product. The sharp and hard metal tools shall not be used for such purpose. If you want to make more waffles, you can put the ingredients of the waffle into the product after the green indicator come on
8. The power shall be shut off after the product is not in service, then clean the baking pan and the product.

CLEANING

1. Before cleaning the appliance, unplug it and allow it cool down.
2. Never place the appliance in water or under running water.
3. To clean the outside of the appliance, use a damp sponge and dry carefully.
4. To clean the plates, use a damp sponge with washing up liquid. Rinse and dry them with care.
5. If there is any batter backed onto the plate, we would advise using vegetable oil to soften it and waiting 5 minutes before removing it. Never use a scouring pad or powder.

STORAGE

1. Wind the cord around the appliance and store the appliance vertically to save space.
2. This appliance conforms with the CE directives for radio interference suppression and low-voltage safety and has been built to meet current safety requirements. Subject to technical changes without prior notice !

WARRANTY TERMS

01. The guarantee does not provide any right to monetary compensation or any compensation other than repair device.
02. The buyer will not be charged for spare parts or replacement damaged parts, provided that their replacement covered by warranty & for a period equal to the duration of the warranty.
03. For any repair covered by the warranty, the device must be used be accompanied by the guarantee form as well as the corresponding market statics.
04. The warranty does not cover defects & imperfections resulting from:
 - a) misuse, wear, breakage or negligence
 - b) incorrect installation, improper use by technicians specifications & technical data, voltage usage other than this that the device is designed to operate,
 - c) any intervention by technicians who are not authorized by our company &
 - d) improper transport of the device or without protective measures.
05. The warranty does not apply if the factory construction number on the appliance is removed or changed of the factory on the device.
06. All accessories or accessories of the appliance, such as remote controls, batteries, storage media, cables, etc., are not included.
07. The guarantee is strictly personal & non-transferable. It belongs to the original buyer & does not cover damage from natural phenomena (surges due to lightning, fires, floods, etc.)
08. The sales store has no right to change its terms warranty.
09. Any repair made within the warranty period does not mean that its initial duration is extended. Exceptionally in case replacement of the product or spare part, the warranty is renewed automatically for the duration of the new product or spare part.
10. The cost of transporting the device to & from the authorized service is charged to the owner of the device.
11. For any instruction or technical support you can contact at 801 4000410 (local charge throughout Greece)



Warranty Card

PRODUCT TYPE & MODEL

CONSTRUCTION NUMBER

STORE STAMP

PURCHASE DATE

NAME - BUYER'S ADDRESS

WARRANTY DURATION: 2 YEARS

The guarantee must be accompanied by
Retail Voucher or Purchase Invoice

The Warranty is valid for the technical coverage
and not for a change of device



Consumer service line

801 4000410

* city charge, 9: 00-16: 00



Consumer service e-mail

info@estiahomeart.gr



ECOCASA A.E.

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών
Λεωφόρος Νατο 150, Θέση Πατήμα, Ασπρόπυργος, 19300
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: info@estiahomeart.gr
www.estiahomeart.gr



01 00000101
ΕΠΙΣΤΑΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
CERTIFICATION



intertek
Total Quality Assurance